

CONTRAT DE RESERVATION LOCATIONS / RESERVATION CONTRACT

VOS COORDONNEES / YOUR DETAILS

NOM /NAME : _____

PRENOM/FIRST NAME : _____

ADRESSE/ADRESS : _____

CP VILLE/ POSTCODE CITY : _____

PAYS/COUNTRY : _____

TELEPHONE/PHONE : _____

EMAIL : _____

FORMULE LOCATION / RENTAL (ouvert/open 31/03 – 31/11/2014)

Arrivée à partir de 16 H et départ à partir de 10 H

Je désire une location/*I would like to book a rental* : du ____/____/2014 au ____/____/2014

Je règle ce jour à titre d'acompte 20% du montant total/*I pay today a deposit 20% of the total* : _____€

Par chèque bancaire/ *bank checks* () chèques vacances/*holidays vouchers* () virement/*bank transfer* ()

- **Roulotte** (4 personnes)
- **Bungalow en toile** (4 personnes)
- **Chalet** (3 personnes)

Nous vous demandons/ *We ask you* :

- de nous contacter pour connaître nos disponibilités/ *to contact us to know our availability*
- de nous retourner le contrat de location ainsi que votre acompte, dès réception du contrat votre réservation devient effective

et un courrier de confirmation vous sera retourné/*to return us the rental agreement as well as your deposit, from reception of the contract your reservation becomes effective and a confirmation letter will have returned to you.*

En cas d'annulation ou d'interruption de séjour la responsabilité du camping ne saurait être engagée. De ce fait cela ne donnera lieu à aucun remboursement de la part du camping/

In case of cancellation or of interruption of stay the responsibility of the campsite could not be committed. Of this fact it will give rise to no refund on behalf of the campsite.

Je m'engage à régler le solde de ma location le jour de mon arrivée, un chèque de caution de 300 € vous sera demandée/

I make a commitment to adjust the balance of my rent the day of my arrival, a check of 300 € pledge will be asked you.

Je déclare avoir pris connaissance de l'ensemble des conditions générales de location et du règlement intérieur ci-joint.

I declare to have acquainted with all the general conditions of rent and with the attached internal rules.

Fait à
Le
Signature

A exp à/send to **CAMPING DE LA LOIRE**
2 RUE DE LA FOLIE
58600 FOURCHAMBAULT

campingdelaloire@bbox.fr

CONTRAT DE RESERVATION Emplacement/ RESERVATION CONTRACT Place

VOS COORDONNEES / YOUR DETAILS

NOM /NAME : _____

PRENOM/FIRST NAME : _____

CP VILLE/ POSTCODE CITY : _____

PAYS/COUNTRY : _____

TELEPHONE/PHONE : _____

EMAIL : _____

FORMULE CAMPING – CARAVANING (ouvert / open 31/03 – 5/11/2014)

Juillet – Août : arrivée à partir de 13 H – départ avant 11 H/ *arrived from 1 pm - allocate before 11 am*

Je désire réserver un ou des emplacements/ *I would like to book a pitch* : du ____/____/2014 au ____/____/2014

Nombre de nuits/*night number* :

Adulte et enfant + 10ans/*Adult and children + 10 years* :.....

Enfant + 2 ans /*Children+ 2 years* :.....

Voiture/*Car*

Moto/*Motorcycle*

Animal/*Pet*

Electricité/*Electricity* (6A)

Nous vous demandons/ *We ask you* :

- de nous contacter pour connaître nos disponibilités/ *to contact us to know our availability*

- de nous retourner le contrat de location ainsi que votre acompte de 10 €, dès réception du contrat votre réservation devient effective et un courrier de confirmation vous sera retourné/*to return us the rental agreement as well as your 10 € deposit, from reception of the contract your reservation becomes effective and a confirmation letter will have returned to you.*

En cas d'annulation ou d'interruption de séjour la responsabilité du camping ne saurait être engagée. De ce fait cela ne donnera lieu à aucun remboursement de la part du camping/ *In case of cancellation or of interruption of stay the responsibility of the campsite couldn't be committed. Of this fact it will give rise to no refund on behalf of the campsite.*

Je m'engage à régler le solde de mon séjour la veille de mon départ/ *I agree to pay the balance of my rental the day of my arrival.*

Je déclare avoir pris connaissance de l'ensemble des conditions générales de location et du règlement intérieur ci-joint/

I declare to have acquainted with all the general conditions of rent and with the attached internal rules.

Le Client, Fait à _____ le ____/____/2014

Signature

A renvoyer à / *to send back in:*

Camping de la LOIRE

2 Rue de la Folie

58600 FOURCHAMBAULT

(33) 03.86.60.81.59

campingdelaloire@bbox.fr